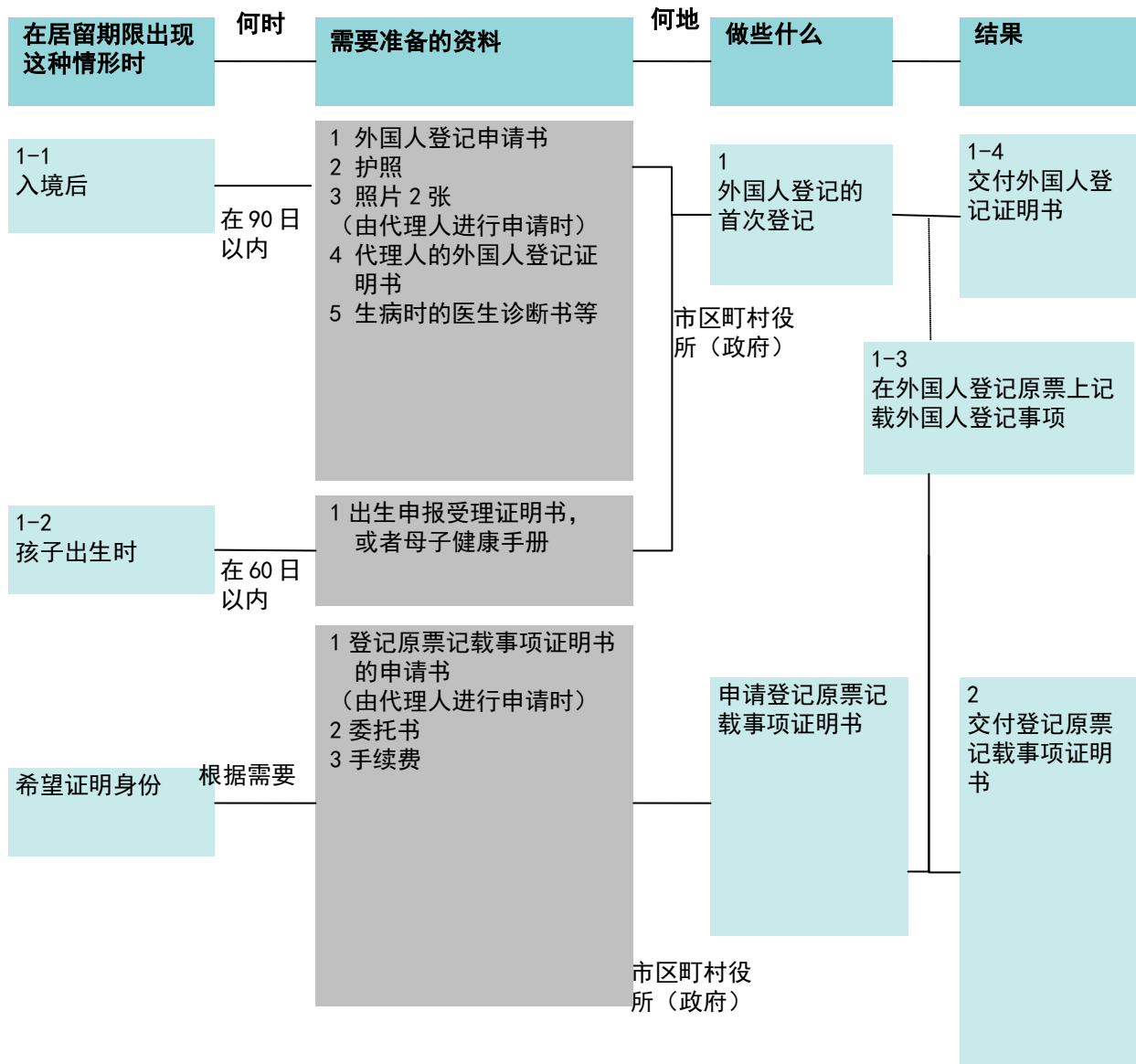
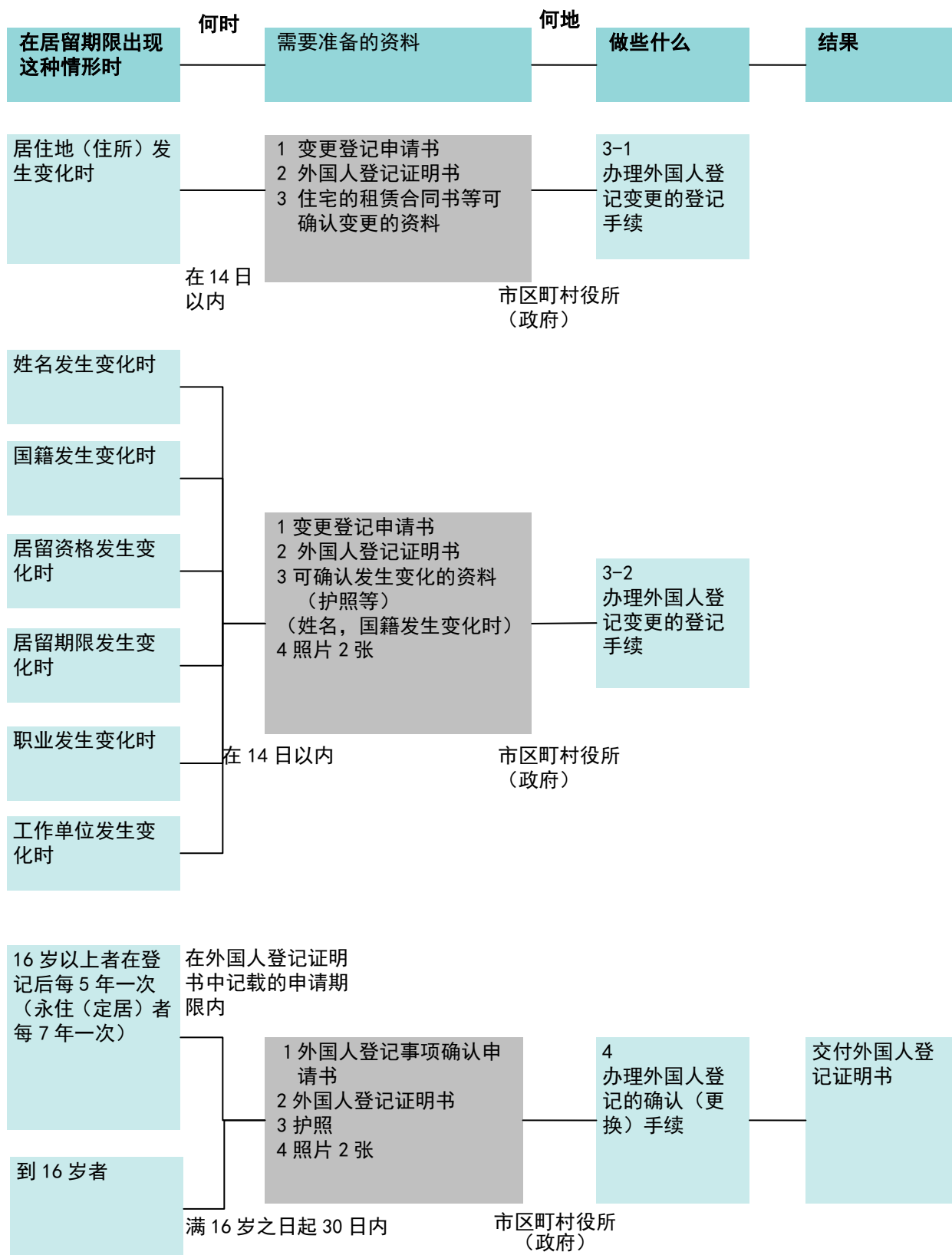
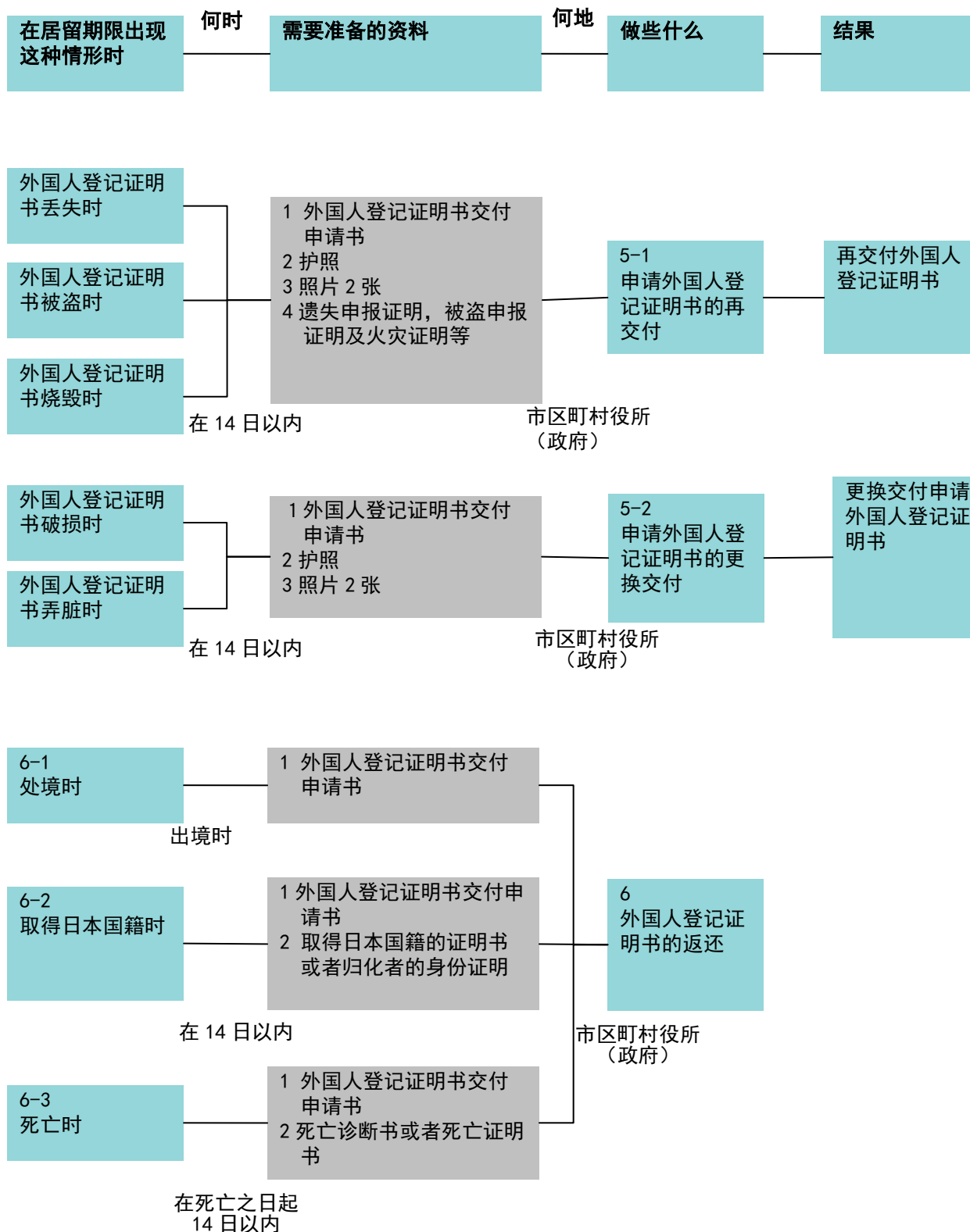




外国人登记的各种手续









入境日本后的外国人以及日本出生的外国人必须办理外国人登记手续。申请并领取可称为身份证明的外国人登记证明书，而且必须在外出时随身携带。

1 外国人登记的首次登记

入境日本后，居留期限在 90 日以上的人士（90 日以内出境者没有必要）必须在入境之日起 90 日以内到市区町村役所（政府）办理外国人登记手续。

同时，在日本出生的外国籍（无日本国籍）婴儿也必须在出生之日起 60 日以内办理外国人登记手续。

通常需本人到市区町村役所（政府）进行申请，但未满 16 岁者以及因病等情况时可由同住的 16 岁以上亲属等代理办理申请手续。

1-1 入境时

所需资料	提交处/问讯处	开始与截止时间	手续费
1 外国人登记申请书 （在市区町村役所（政府）备有申请表格） 2 护照 3 相同的照片 2 张 ・长 4.5cm×宽 3.5cm ・最近 6 个月内拍摄 ・正面上半身免冠 ※未满 16 岁者不需要 <由代理人申请时> 4 代理人的外国人登记证明书 5 生病时医生出具的诊断书等	居住地的市区町村役所（政府）	入境之日起 90 日以内	免费

1-2 孩子出生时

所需资料	提交处/问讯处	开始与截止时间	手续费
1 外国人登记申请书 （在市区町村役所（政府）备有申请表格） 2 出生申报受理证明或者母子健康手册 ※对于在居住地的市区町村役所（政府）之外提出出生申报的情况需要出生申报受理证明。	居住地的市区町村役所（政府）	出生之日起 60 日以内	免费



样本

外国人登録申請書
APPLICATION FOR ALIEN REGISTRATION

登録証明書番号(市区町村記載欄)
No. _____

別添第一号様式(第一号関係)

氏名及び性別 Name in full and sex	姓 (Last) 名 (First) (Middle)	男 M. 女 F.	国籍 Nationality						
生年月日 Date of birth	年 (Year) 月 (Month) 日 (Day)	職業 Occupation							
パスポート番号 Number of passport	パスポート発行年月日 Date of issue of passport	上陸許可年月日 Date of landing permit	在留期間 Authorized period of stay						
在留の資格 Status of residence	From : 年 (year) 月 (month) 日 (day)	From : 年 (year) 月 (month) 日 (day)	To : 年 (year) 月 (month) 日 (day)						
出生地 Place of birth	登録の住所(日本に在りし住所又は居所) Address in home state								
居住先 Address while in Japan	世帯主の氏名 Name of head of household								
勤務先又は事務所の名称及び所在地 Name and location of office where applicant is engaged	世帯主との続柄 Personal relationship to head of household								
家族事項 Family information	続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality	続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality	
	父 Father								
	<input type="checkbox"/> 同一世帯 Same household <input type="checkbox"/> 別世帯 Separate household								
	母 Mother								
配偶者 Spouse									
<input type="checkbox"/> 同一世帯 Same household <input type="checkbox"/> 別世帯 Separate household									
日本国内に滞在する父・母・配偶者 Father, Mother or Spouse who stays in Japan				同一世帯を構成する者(父・母・配偶者を除く) Household members(except Father, Mother or Spouse)					
<input type="checkbox"/> 申請者が世帯主である場合... 現に日本国内に滞在する者(同一世帯の場合は、一時的に海外滞在中の者を含む。)を記入する。 If you are the head of the household, you are required to write about family members in Japan at present.				<input type="checkbox"/> 申請者が世帯主である場合... 父・母・配偶者以外の世帯構成員を記入する。 If you are the head of the household, you are required to write the household members except father, mother or spouse.					
<input type="checkbox"/> 申請者が世帯主でない場合... 現に日本国内に滞在する者を記入する。 If you are not the head of the household, you are required to write who is staying in Japan at present.				<input type="checkbox"/> 申請者が世帯主でない場合... 記入を要しない。 If you are not the head of the household, there is no need to fill in the blanks.					

○該当のない項目については「なし」と記入する。○You are required to write "nil" in respect to irrelevant items.
○ボールペンを使用し、読み取りやすいように記入して下さい。

私 本人 代理人 は、上記のとおり外国人登録の申請をします。
I myself hereby apply for applicant submit this application for registration as above mentioned.

本人(代理人)の氏名 _____ 印(又は署名) _____ 本人(代理人)の電話番号 _____
Name of applicant (proxy) _____ Signature _____ Phone number of applicant (proxy) _____

代理人の居住地 _____ (代理人によって申請がなされた場合に記入すること。)
Address of proxy _____ (For application being made by other than applicant only)

本人との続柄 _____
Relationship with applicant _____

市区町村記載欄(以下は記入しないこと。For official use only)

決裁印	署名	市区町村長印
受付年月日	平成 年 月 日	受付番号
代理申請事由	15歳未満	身体の故障
申請事由	1. 入国 2. 出生 3. 日本国籍離脱・喪失 4. その他	
登録年月日	平成 年 月 日	次回確認の基準日
登録証明書	平成 年 月 日から	登録証明書
交付予定期間	平成 年 月 日まで	交付年月日

○裏面の注意参照。See the notes on the back. H12-6NC50



样本

注意 (Notes)

- 旅券に添付された出入国記録カードの E. D. 番号を記入すること。

Please enter the E. D. Number on the EMBARKATION/DISEMBARKATION CARD attached to your passport.

E. D. No.

SAMPLE
E. D. No. 出入国記録番号

E. D. NUMBER on the E/D CARD **CD 2699693**

E. D. No. **CD 2699693**

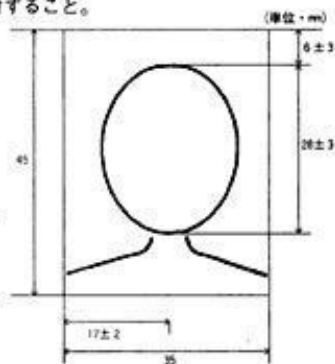
- 16歳以上の者が本申請書を提出するときは、写真2葉(裏面に氏名を記入のこと。)を添付すること。

なお、写真の規格について以下のとおりとする。

- ① 本人のみが撮影されたもの
- ② 提出の日前6か月以内に撮影されたもの
- ③ 縁を除いた部分の寸法が右の図画面の各寸法を満たしたもの
- ④ 無帽で正面を向いたもの
- ⑤ 背景(影を含む。)がないもの
- ⑥ 鮮明であるもの(ピンボケであったり被写体が明るすぎたり暗すぎたりしないもの)

If the applicant is 16 years of age or over, the application should be submitted with 2 copies of his/her photograph. The photograph should meet the following requirements.

- ① only the applicant in the photograph.
- ② taken within the last 6 months.
- ③ meet the standard requirements as shown by the right diagram.
- ④ showing the full face, no hat.
- ⑤ with no background picture.
- ⑥ clear.



- (1) 1年未満の在留期間を指定され、その期間内にある者……申請者が世帯主である場合は、家族を次の欄に記入すること(希望する場合に限る。)
People whose period of stay has been prescribed to be less than one year and are staying within such period……Fill in the following if the applicant is the head of the household.(optional)

- (2) (1)以外の外国人……申請書表面の家族事項が不足の場合に、次の欄を使用すること。
Others……Use the following form if the designated space on the front is filled.

続柄 Relationship	氏名 Name in full	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality
	姓 (Last) 名 (First) (Middle)		

市区町村記載欄 (以下は記入しないこと。For official use only)

備 考
年 月 日
年 月 日
年 月 日
年 月 日
年 月 日
年 月 日
年 月 日



1 外国人登记的首次登记

1-3 外国人登记事项

根据外国人登记法第 4 条规定，在外国人登记原票上的记载项目如下。

外国人登记原票登记事项

- 1 登记号码
- 2 登记年月日
- 3 姓名
- 4 出生年月日
- 5 性别
- 6 国籍
- 7 在国籍国的住所或居住地
- 8 出生地
- 9 职业
- 10 护照号码
- 11 护照发行年月日
- 12 入境许可年月日
- 13 居留资格（指入管法所规定的居留资格以及作为特别永住者的定居资格）
- 14 居留期限（指入管法所规定的居留期限）
- 15 居住地
- 16 家庭户主姓名※
- 17 与户主的关系
- 18 当进行申请的外国人是户主时，该家庭成员（除户主本人外）的姓名、出生年月日、国籍以及和户主的关系



- 19 在日本的父母以及配偶者（进行申请的外国人是户主时，作为该家庭成员的父母及配偶者除外）的姓名、出生年月日以及国籍
- 20 工作单位的名称与所在地

（截至 2006 年 12 月 1 日的内容）

※ 家庭

家庭是指居住与生活都在一起的成员集合。户主是指代表该家庭并在维持家庭生活（有收入）上处于中心地位的人物。如您尚未结婚，家庭仅由 1 人构成，而户主就是您自己。



1 外国人登记的首次登记

1-4 外国人登记证明书

在办理了外国人登记后，大约将在 2-4 周左右内可领取到外国人登记证明书。而未满 16 岁者可在当天领取。外国人登记证明书是您在日本的身份证明。满 16 岁以上者，必须随身携带外国人登记证。

外国人登记证明书

外国人登记证明书

- 入境许可年月日
记载着在日本机场及港口入境许可的证印日期
- 居留资格
表示根据出入国管理法令外国人如何获得入境及居留许可。
- 居留期限
表示可在日本国内居留的许可期限

表示该登记证明书进行更换的申请截止日。请注意这并非可居留的期限（居留期限）。



无居留资格的外国人登记证明书

在外国人登记证明书上记载着
“无居留资格”意味着什么？

要点解说



外国人登记证明书上记载的
“无居留资格”（放大）
禁止劳动就业活动

根据外国人登记法，即使是已超过居留期限而继续留居的非法滞留者、或者偷渡以及以伪造护照等非法手段入境的非法入境者等，即所谓的处于非法居留状态的外国人也有义务办理外国人登记申请，同时，通过申请而发行的外国人登记证明书必须随身携带。在这种情况下，为了表示其居留资格未得以确认而在外国人登记证明书的“居留资格”栏上使用大红字

「无居留资格」进行记载（请参看左图）。
当居留资格未能得以确认时，不可在日本国内从事任何劳动就业活动，必须尽快到入国管理局按有关法律规定办理相应手续。

资料来源：法务省入国管理局《出入国管理指南》



2 登记原票记载事项证明书

这是对外国人登记事项进行证明的证明书，可在考取资格证书及就职等时、以及在需要日本的住所及身份等证明书时要求给予发行。可通过本人或者同住的亲属向市区町（镇）村进行申请，除上述以外者进行申请时需要委托书。

所需资料	提交处/问讯处	开始与截止时间
1 登记原票记载事项证明书的申请书 2 申请人的身份确认资料 <由代理人申请时> 3 委托书	居住地的市区町村役所（政府）	根据需要



样本

登録原票記載事項証明書交付申請書

APPLICATION form for certificate on registered matters

東京都〇〇〇区長殿 Mayor of the City of 〇〇〇〇〇〇〇〇 Date: 年 月 日

どなたの証明書が必要ですか。 Whose proof do you need? 需哪位的登录完了证明书?

居住地 Address	丁目 方・荘	番 号	国籍 Nationality
氏名 ふりがな Name	○をつけてください 本人のみ 世帯全員 その他 ()		
生年月日 西暦 Date of birth	年 月 日	登録番号 Registration No.	第 号

必ず記載されるもの
基本形 氏名 生年月日 性別 国籍 居住地 在留の資格・期間 世帯主氏名と続柄

使用目的はなんですか。 Purpose 使用目的 何通必要ですか。 How many copies? 需几份?
(該当するものに○をつけてください。 Circle the following 在符合的地方画上○)

	通 数 Copies
① (登録番号無) 会社 登記 年金 賃貸契約 その他 ()	通
② (登録番号有) 会社 入管 学校 携帯電話 免許証 銀行 生命保険 都営住宅 児童手当 その他 ()	通
③ (全てあり) 本国 招請 大使館 帰化 (裏面参照) 戸籍 その他 ()	通
④ 世帯用1枚に記載された証明書 (世帯主の基本形と登録番号、家族氏名・生年月日・性別・国籍・世帯主との続柄・登録番号)	通
⑦ 「基本形」から世帯主氏名と続柄を省略	通
次の証明書は〇〇〇区役所外国人登録係のみの発行になります。 1. 居住歴が記載された証明書 (帰化用など) 2. 前居住地の記載された証明書 (車の名義や登記などの住所変更が必要)	通
合計 Total	通

特に証明してほしい事項 Other items you want to certificate 需特别证明的事项

この欄の証明書は〇〇〇区役所外国人登録係のみの発行になります。
Only Alien Registration Office can certify these matters
这栏里的证明书只有〇〇〇区政府外国人登録窗口发行

窓口に来られた方 (□にvをつけてください) Who is coming to apply? 前来窗口的是哪位?

本人 Self	<input type="checkbox"/> 同じ世帯の人 A family member	<input type="checkbox"/> その他の人 *委任状が必要です。(A power of attorney to submit is necessary) Others
	住所 Address	
	氏名 ふりがな Name	本人(代理人)の電話番号 Phone number of applicant (proxy)

前(係)長	係 長	受取者 確認欄
		<input type="checkbox"/> 外国人登録証 <input type="checkbox"/> パスポート <input type="checkbox"/> 運転免許証 <input type="checkbox"/> 健康保険証 <input type="checkbox"/> 期間 その他 ()

○裏面の注意参照 请参照背面的“注意”
See the notes on the Back



3 外国人登记的变更登记手续

在外国人登记事项中，当居住地、姓名、国籍、职业、居留资格、居留期限以及工作单位的名称与所在地发生变化时，必须由本人在发生变化之日起 14 日以内到市区町村役所（政府）办理登记变更手续。未满 16 岁者可由同住的亲属进行申请。搬家时请到搬家后的市区町村役所（政府）办理。

3-1 居住地(住所)发生变化时

所需资料	提交处/问讯处	开始与截止时间	手续费
1 变更登记申请书 2 外国人登记证明书 3 可确认发生变化的资料 （住宅的租赁合同书等）	<ul style="list-style-type: none"> 居住地的市区町村役所（政府） 当搬到新区域时为新居住地的市区町村役所（政府） 	发生变化之日起 14 日以内	免费



样本

変更登録申請書・家族事項等登録申請書

APPLICATION FOR REGISTRATION OF ALTERATION OF REGISTERED ITEMS/
APPLICATION FOR REGISTRATION OF FAMILY INFORMATION RECORD AND OTHERS

To Mayor, Head of Ward, Town or Village of 市区町村長 日付 (Date) 年 (Year) 月 (Month) 日 (Day)

○ 該当のない項目については「なし」と記入すること。○ You are required to write "nil" in respect to irrelevant items.
○ TYPE OR PRINT LEGIBLY WITH A BALL POINT PEN IN ALL CAPITAL LETTERS.
○ ボールペンで記入し、読み取りやすいように記入すること。

氏名及び性別 Name in full and sex	姓 (Last) 名 (First) Middle	男 M. 女 F.	登録証明書番号 Number of Certificate
国籍 Nationality	生年月日 Date of birth	年 (Year) 月 (Month) 日 (Day)	変更が生じた年月日 (移転年月日) Date of alteration (Date of move)
変更事項 Altered items	変更前 Altered from	変更後 Altered to	
居住地 Address while in Japan			
世帯主の氏名 Name of head of household			
世帯主との続柄 Personal relationship to head of household			
職業 Occupation			
勤務所又は事務所の名称及び所在地 Name and location of office where applicant is engaged			

続柄 Relationship	事由 Cause	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality	続柄 Relationship	事由 Cause	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality
父 Father	追加 Addition 削除 Deletion				追加 Addition 削除 Deletion				
母 Mother	追加 Addition 削除 Deletion				追加 Addition 削除 Deletion				
配偶者 Spouse	追加 Addition 削除 Deletion				追加 Addition 削除 Deletion				

別記第十号様式 (第九集、第十一集関係)

(注) 家族事項の記入について (Family record)
 1 事由欄には以下の区分に従い、該当するものも○印で囲むこと (初めて登録する場合は不要。なお初めて登録する場合の記入に当たっては留意点は裏面のとおり。)
 追加・新たに追加して登録する場合 削除・既に登録されている者を削除する場合
 変更・父、母、配偶者について同一世帯、別世帯の区別に変更が生じた場合 (申請に係る者が世帯主である場合に限る。)
 Encircle the cause concerning the change of family record (later first registration only)
 Addition-Add and enroll new family members Deletion-Delete family members who are already enrolled
 Alteration-Encircle this item if father, mother and/or spouse joined or left the household (for a head of the household only)
 2 在留期間の更新又は在留資格の変更により、当初の在留期間の始期から起算して1年以上本邦に在留することができることとなった場合で、これまで家族事項を登録していないときは、必ず記入すること。
 It is necessary to be completed if you have been granted permission to stay in Japan for one year or more counting from commencement of the initial period of stay as the result of an extension of the period of stay or change in the status of residence and have never registered your family record before.
 「永住者」又は「特別永住者」の在留資格からそれ以外の在留資格に変更登録申請する場合は、「職業」及び「勤務所又は事務所の名称及び所在地」の登録申請もすること。この場合は、変更前の欄は斜線とし、変更後の欄には該当事項を記入すること。
 (For Permanent Residents or Special Permanent Residents)
 When status has changed into non-permanent resident or non-special permanent resident, you need to register your occupation and place of work, drawing the diagonal line in "Altered from" and indicating them in "Altered to".

私 本人 代理人 は、上記のとおり **変更登録** **家族事項登録** **職業等登録** の申請をします。
 I myself hereby apply as above mentioned for registration of alteration of registered items/registration of family record/ registration of occupation and others
 for applicant submit this application
 本人 (代理人) の氏名 印 (又は署名) 本人 (代理人) の電話番号
 Name of applicant (proxy) Signature Phone number of applicant (proxy)
 代理人の居住地 ◀ ○ 代理人によって申請がなされた場合に記入すること。 ▶ 本人との続柄
 Address of proxy (For application being made by other than applicant only) Relationship with applicant

市区町村記載欄 (以下は記入しないこと。For official use only)										
決裁権	係	原	業							市区町村章印
変更報告書	番号	台帳								
受付年月日	平成	年	月	日	受付番号					
代理申請事由	15-2 (16歳未満・身体の故障)	15-3	登録証明書記載年月日	平成	年	月	日			
原票送付請求年月日	平成	年	月	日	原票記載年月日	平成	年	月	日	

○裏面の注意参照。See the notes on the back. H12-4-0C50



3 外国人登记的变更登记手续

3-2 姓名、国籍发生变化时

所需资料	提交处/问讯处	开始与截止时间	手续费	注意事项
1. 变更登记申请书 2. 外国人登记证明书 3. 护照（只限持有者） 4. 相同照片 2 张 ・长 4.5cm×宽 3.5cm□ ・最近 6 个月内拍摄 ・正面上半身免冠 （未满 16 岁者不需要。） 5. 可确认发生变化的资料 <input type="checkbox"/> 姓名发生变化时 （护照或由其它驻日外国公馆等有权利的机关发行的“姓名发生变化”的证明书、户籍抄本） <input type="checkbox"/> 国籍发生变化时 （护照或由其它驻日外国公馆等有权利的机关发行的国籍取得证明书等）	居住地的市区町村役所（政府）	发生变化之日起 14 日以内	免费	需要同时申请更换交付。

资料来源：冈山县备前市网页

<http://www.city.bizen.okayama.jp/shimin/benri/shimin/gaikokujin/registration-of-change.jsp>



样本

変更登録申請書・家族事項等登録申請書

APPLICATION FOR REGISTRATION OF ALTERATION OF REGISTERED ITEMS/
APPLICATION FOR REGISTRATION OF FAMILY INFORMATION RECORD AND OTHERS

〒 Mayor/City/Town/Village 市区町村長 日付 (Date) 年 (Year) 月 (Month) 日 (Day)

氏名及び性別 Name in full and sex	姓 (Last)	名 (First)	名 (Middle)	男 M. 女 F.	登録証明書番号 Number of Certificate
国籍 Nationality	生年月日 Date of birth			年 (Year)	月 (Month)
変更事項 Altered items	変更前 Altered from	変更後 Altered to			変更が生じた年月日 (移転年月日) Date of alteration (Date of move)
居住地 Address while in Japan					
世帯主の氏名 Name of head of household					
世帯主との続柄 Personal relationship to head of household					
職業 Occupation					
勤務所又は事務所の名称及び所在地 Name and location of office where applicant is engaged					

続柄 Relationship	事由 Cause	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality	続柄 Relationship	事由 Cause	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality
父 Father	追加 Addition 消除 Deletion				追加 Addition 消除 Deletion				
母 Mother	追加 Addition 消除 Deletion				追加 Addition 消除 Deletion				
配偶者 Spouse	追加 Addition 消除 Deletion				追加 Addition 消除 Deletion				

別記第十号様式(第九集、第十一集関係)

○該当のない項目については「なし」と記入すること。○You are required to write "nil" in respect to irrelevant items.
○TYPE OR PRINT LEGIBLY WITH A BALL POINT PEN IN ALL CAPITAL LETTERS.
○ボールペンで記入し、読み取りやすいように書くこと。

(注) 家族事項の記入について (Family record)
1 事由欄には以下の区分に記す。該当するものを○印で囲むこと (初めて登録する場合は不要。なお初めて登録する場合の記入に当たっては裏面に記載のとおり。)
追加-新たに追加して登録する場合、消除-既に登録されている者を消除する場合
変更-父、母、配偶者について同一世帯、別世帯の区別に変更が生じた場合 (申請に係る者が世帯主である場合に限る。)
Encircle the cause concerning the change of family record (after first registration only)
Addition-Add and enroll new family members. Deletion-Delete family members who are already enrolled.
Alteration-Encircle this item if father, mother and /or spouse joined or left the household (for a head of the household only)
2 在留期間の更新又は在留資格の変更により、当初の在留期間の始期から起算して1年以上本邦に在留することができることとなった場合で、これまでに家族事項を登録していないときは、必ず記入すること。
It is necessary to be completed if you have been granted permission to stay in Japan for one year or more counting from commencement of the initial period of stay as the result of an extension of the period of stay or change in the status of residence and have never registered your family record before.
【永住者】又は「特別永住者」の在留の資格からそれ以外の在留の資格に変更登録申請する場合は、「職業」及び「勤務所又は事務所の名称及び所在地」の登録申請もすること。この場合は、変更前の欄は斜線とし、変更後の欄には該当事項を記入すること。
(For Permanent Residents or Special Permanent Residents)
When status has changed into non-permanent resident or non-special permanent resident, you need to register your occupation and place of work, drawing the diagonal line in "Altered from" and indicating them in "Altered to".

私 本人 代理人 は、上記のとおり 変更登録 家族事項登録 職業等登録 の申請をします。
I myself hereby apply as above mentioned for registration of alteration of registered items/registration of family record/ registration of occupation and others for applicant submit this application

本人 (代理人) の氏名
Name of applicant (proxy)

印 (又は署名)
Signature

本人 (代理人) の電話番号
Phone number of applicant (proxy)

代理人の居住地
Address of proxy

○代理人によって申請がなされた場合に記入すること。
(For application being made by other than applicant only)

本人との続柄
Relationship with applicant

市区町村記載欄 (以下は記入しないこと。For official use only)

決 係 照 類	案 更 報 告 書									市 区 町 村 長 印
権 印 番 号 台 帳										
受付年月日	平成	年	月	日	受付番号					
代理申請事由	15-2 (16歳未満・身体の故障)	15-3	登録証明書記載年月日	平成	年	月	日			
原票送付請求年月日	平成	年	月	日	原票記載年月日	平成	年	月	日	

○裏面の注意参照。See the notes on the back. H12.4-0850



3-3 居留资格、居留期限、职业、工作单位的名称与所在地发生变化时

所需资料	提交处/问讯处	开始与截止时 期间	手续费	注意事项
1 变更登记申请书 2 外国人登记证明书 3 可确认发生变化的资料	居住地的市区町 村役所（政府）	发生变化之日 起 14 日以内	免费	有关职业、工作单位的 名称与所在地，永住者 与特别永住者都不需要 申请。

资料来源：冈山县备前市网页

<http://www.city.bizen.okayama.jp/shimin/benri/shimin/gaikokujin/registration-of-change.jsp>



3-4 其他登记事项发生变化时

当其他登记事项发生变化时，请在办理 [5-2](#)更换交付申请、[5-1](#)更换交付申请、[4](#)确认(更换)手续或者[3-1](#)、[3-2](#)变更登记申请时一同进行。



4 确认(更换)手续

在办理了外国人登记后，原则上必须每 5 年一次在出生日（永住者以及特别永住者每 7 年的出生日、居留时间总计未满 1 年者以及无居留资格者为 1 年）一次到您居住的市区町村役所（政府）办理外国人登记内容的确认手续。未满 16 岁者没有必要办理，但必须在满 16 岁时起的 30 日以内办理确认手续。

所需资料	提交处/问讯处	开始与截止时间	手续费
1 登记事项确认申请书 2 外国人登记证明书 3 护照 4 相同照片 2 张 · 长 4.5cm×宽 3.5cm · 最近 6 个月内拍摄 · 正面上半身免冠	居住地的市区町村役所（政府）	· 在办理了外国人登记后，原则上 5 年一次（永住者以及特别永住者 7 年、居留时间总计未满 1 年者以及无居留资格者为 1 年） · 在满 16 岁生日起 30 日以内	免费



样本

外国人登録証明書交付申請書・登録事項確認申請書
APPLICATION FOR ISSUANCE OF ALIEN REGISTRATION CERTIFICATE/
APPLICATION FOR CONFIRMATION OF FACTS IN REGISTRATION

市区町村長殿 日付 年 (Year) 月 (Month) 日 (Day)

申請者 No. 登録証明書番号 No.

氏名及び性別 Name in full and sex	姓 (Last) 名 (First) (Middle)	性別 M, F
国籍 Nationality	生年月日 Date of birth	年 (Year) 月 (Month) 日 (Day)
職業 Occupation	パスポート番号 Number of passport	発行年月日 Date of issue of passport
居住先 Address while in Japan	世帯主の氏名 Name of head of household	世帯主との関係 Personal relationship to head of household
申請の種類 A sort of application	1. 登録証明書の引替交付 replacement of a certificate 2. 登録証明書の再交付 reissuance of a certificate 3. 登録事項の確認(切替) confirmation of facts in registration (renewal of a certificate)	

家族情報 (Family information)

続柄 (Relationship)	氏名 (Name)	生年月日 (Date of birth)	国籍 (Nationality)	続柄 (Relationship)	氏名 (Name)	生年月日 (Date of birth)	国籍 (Nationality)
父 (Father)							
母 (Mother)							
配偶者 (Spouse)							

同一世帯又は別世帯の区分 (You are required to write ① in respect to relevant item ① and ② in respect to relevant item ②.)

① 申請者が世帯主である場合 (If you are the head of the household, you are required to write about family members in Japan at present.)

② 申請者が世帯主でない場合 (If you are not the head of the household, you are required to write who is staying in Japan at present.)

申請者 (本人) は、上記のとおり (登録証明書の引替交付・再交付) / 登録事項の確認(切替交付) の申請をします。

I () myself hereby apply as above mentioned for exchange issuance of registration certificate/reissuance of registration certificate/confirmation of facts in registration

本人 (代理人) の氏名 (Name of applicant (proxy)) 印 (又は署名) (Signature) 本人 (代理人) の電話番号 (Phone number of applicant (proxy))

代理人の居住先 (Address of proxy) (代理人によって申請がなされた場合に記入すること) (For application being made by other than applicant only) 本人との関係 (Relationship with applicant)

市区町村記載欄 (以下は記入しないこと。For official use only)

交付年月日	平成 年 月 日	交付番号	
代理申請事由	16歳未満	身体の故障	
確認(原票記載)年月日	平成 年 月 日	次回確認の基準日	年 月 日
登録証明書	平成 年 月 日から	登録証明書	平成 年 月 日
交付予定期間	平成 年 月 日まで	交付年月日	平成 年 月 日
原票書換年月日	平成 年 月 日		

●裏面の注意参照。See the notes on the back.

H12.6 (INC50)



5 外国人登记证明书的再交付（更换交付）申请

5-1 外国人登记证明书的再交付申请

当外国人登记证明书遗失、失窃、遭遇灾害等丢失时，请在 14 日以内到居住地的市区町村役所（政府）办理再交付申请手续。

所需资料	提交处/问讯处	开始与截止时间	手续费
1 外国人登记证明书交付申请书 2 护照 3 相同照片 2 张 ・长 4.5cm×宽 3.5cm ・最近 6 个月内拍摄 ・正面上半身免冠 ※未满 16 岁者不需要 4 市区町（镇）村长特别要求的其他资料（警察署长及消防署长等发行的遗失申报证明书、失窃申报证明书以及火灾证明等）	居住地的市区町村役所（政府）	丢失之日起 14 日以内	免费



[▶ 返回 B 外国人登記首页](#)

样本

外国人登録証明書交付申請書・登録事項確認申請書 APPLICATION FOR ISSUANCE OF ALIEN REGISTRATION CERTIFICATE/ APPLICATION FOR CONFIRMATION OF FACTS IN REGISTRATION

To Mayor, Head of Ward, Town or Village of		市区町村長殿		日付 (Date)	年 (Year)	月 (Month)	日 (Day)	新登録証明書番号 No.
氏名及び性別 Name in full and sex		姓 (Last)	名 (First)	(Middle)	生年月日 Date of birth			登録証明書番号 Number of Certificate No.
国 Nationality	籍 Occupation	族券番号 Number of passport		族券発行年月日 Date of issue of passport		年 (Year)	月 (Month)	日 (Day)
届住地 Address while in Japan								
世帯主の氏名 Name of head of household				世帯主との続柄 Personal relationship to head of household				
勤務所又は事務所の名称及び所在地 Name and location of office where applicant is employed								
申請の種類 A sort of application	1. 登録証明書の引替交付 replacement of a certificate		2. 登録証明書の再交付 reissuance of a certificate		3. 登録事項の確認(切替) confirmation of facts in registration (renewal of a certificate)			

別記第八号様式(第七号、第十三条関係)

家 族 事 項	続柄 Relationship	氏 名 Name	生年月日 Date of birth	国 籍 Nationality	続柄 Relationship	氏 名 Name	生年月日 Date of birth	国 籍 Nationality
父 Father	<input type="checkbox"/> 同一世帯 Same household <input type="checkbox"/> 別世帯 Separate household							
母 Mother	<input type="checkbox"/> 同一世帯 Same household <input type="checkbox"/> 別世帯 Separate household							
配偶者 Spouse	<input type="checkbox"/> 同一世帯 Same household <input type="checkbox"/> 別世帯 Separate household							

同一世帯又は別世帯のうち該当者 You are required to write in respect to relevant item(s) to be filled in.

日本国内に滞在する父・母・配偶者
Father, Mother or Spouse who stays in Japan

同一世帯を構成する者(父・母・配偶者を除く)
Household members(except Father, Mother or Spouse)

申請者が世帯主である場合
You are the head of the household, you are required to write about family members in Japan at present.

申請者が世帯主でない場合
If you are not the head of the household, you are required to write who is staying in Japan at present.

(1) 在留期間の在留期間を決定され、その期間内にある者(在留期間の更新又は在留資格の変更により、当初の在留期間の始期から起算して1年以上本邦に在留することができるとなった者を除く。)については、記入を要しない。
Not applicable if your period of stay has been prescribed to be less than one year and staying within such prescribed period without permission for you to stay for one year or more counting from commencement of the initial period of stay as the result of an extension of the period of stay or change in the status of residence.

(申請者の在留資格が「永住者」又は「特別永住者」である場合には記入を要しない。
This is for non-permanent residents or non-special permanent residents only.)

私 本人 代理人 は、上記のとおり「登録証明書の引替交付・再交付」の申請をします。
I myself hereby apply as above mentioned for applicant submit this application for exchange issuance of registration certificate/reissuance of registration certificate/confirmation of facts in registration

本人(代理人)の氏名
Name of applicant (proxy)

印(又は署名)
Signature

本人(代理人)の電話番号
Phone number of applicant (proxy)

代理人の届住地
Address of proxy

(代理人によって申請がなされた場合に記入すること。)
(For application being made by other than applicant only)

本人との関係
Relationship with applicant

市区町村記載欄 (以下は記入しないこと。For official use only)							
決裁 印	届 印	原 票 交付報告書 番号台帳					市区町村長印
受付年月日	平成	年	月	日	受付番号		
代理申請事由	16歳未満			身体の故障			
確認(原票記載)年月日	平成	年	月	日	次回確認の基準日	年	月
登録証明書 交付予定期間	平成	年	月	日から	登録証明書 交付年月日	平成	年
原票者換年月日	平成	年	月	日			

●裏面の注意参照。 See the notes on the back.



5 外国人登记证明书的再交付（更换交付）申请

5-2 外国人登记证明书的更换交付申请

当外国人登记证明书严重破损、弄脏时，请到居住地的市区町村役所（政府）办理更换交付申请手续。

所需资料	提交处/问讯处	开始与截止时间	手续费
1 外国人登记证明书交付申请书 2 护照 3 相同照片 2 张 ・长 4.5cm×宽 3.5cm ・最近 6 个月内拍摄 ・正面上半身免冠 ※未满 16 岁者不需要	居住地的市区町村役所（政府）	破损、弄脏之日起 14 日以内	免费



样本

外国人登録証明書交付申請書・登録事項確認申請書
APPLICATION FOR ISSUANCE OF ALIEN REGISTRATION CERTIFICATE/
APPLICATION FOR CONFIRMATION OF FACTS IN REGISTRATION

市区町村長 日付 年 (Year) 月 (Month) 日 (Day)		新登録証明書番号 No.
氏名及び性別 Name in full and sex		登録証明書番号 Number of Certificate No.
国籍 Nationality	生年月日 Date of birth	年 (Year) 月 (Month) 日 (Day)
職業 Occupation	パスポート番号 Number of passport	パスポート発行年月日 Date of issue of passport
居住先 Address while in Japan	世帯主の氏名 Name of head of household	世帯主との続柄 Personal relationship to head of household
勤務先又は事務所のある住所 Name and location of office where applicant is employed	申請の種類 A sort of application	
1. 登録証明書の引替交付 replacement of a certificate 2. 登録証明書の再交付 reissuance of a certificate 3. 登録事項の確認(切替) confirmation of facts in registration (renewal of a certificate)		
続柄 Relationship 氏 Name 名 Date of birth 国籍 Nationality 続柄 Relationship 氏 Name 名 Date of birth 国籍 Nationality		
父 Father 同一世帯 Same household 別世帯 Separate household 母 Mother 同一世帯 Same household 別世帯 Separate household 配偶者 Spouse 同一世帯 Same household 別世帯 Separate household		
同一世帯又は別世帯の下の該当欄に記入する。 You are required to write (S) in respect to relevant items in the following columns.		
日本国内に滞在する父・母・配偶者 Father, Mother or Spouse who stays in Japan. ○申請者が世帯主である場合 同一世帯内に居住する者(同一世帯の場合は、一時的に海外滞在中の者も含む。)を記入する。 If you are the head of the household, you are required to write about family members in Japan at present. ○申請者が世帯主でない場合 同一世帯内に居住する者を記入する。 If you are not the head of the household, you are required to write who is staying in Japan at present.		
同一世帯を構成する者(父・母・配偶者を除く。) Household members(except Father, Mother or Spouse). ○申請者が世帯主である場合 父・母・配偶者以外の世帯構成員を記入する。 If you are the head of the household, you are required to write the household members except father, mother and spouse. ○申請者が世帯主でない場合 記入を要しない。 If you are not the head of the household, there is no need to fill in the blanks.		
(1) 滞在の在留期間を決定され、その期間内にある者(在留期間の更新又は在留資格の変更により、当初の在留期間の始期から起算して1年以上本邦に在留することができることとなった者を除く。)については、記入を要しない。 Not applicable if your period of stay has been prescribed to be less than one year and staying within such prescribed period without permission for you to stay for one year or more counting from commencement of the initial period of stay as the result of an extension of the period of stay or change in the status of residence. (申請者の在留の資格が「永住者」又は「特別永住者」である場合には記入を要しない。) This is for non-permanent residents or non-special permanent residents only.		
私(本人)は、上記のとおり「登録証明書の引替交付・再交付」の申請をします。 I myself hereby apply as above mentioned for exchange issuance of registration certificate/reissuance of registration certificate/confirmation of facts in registration. for applicant submit this application		
本人(代理人)の氏名 Name of applicant (proxy)	印(又は署名) Signature	本人(代理人)の電話番号 Phone number of applicant (proxy)
代理人の居住先 Address of proxy	(代理人によって申請がなされた場合に記入すること。) (For application being made by other than applicant only)	本人との関係 Relationship with applicant
市区町村記載欄 (以下は記入しないこと。 For official use only)		
決裁 印	届出 交付報告書 番号台帳	市区町村 長印
交付年月日	平成 年 月 日	交付番号
代理申請事由	16歳未満	身体の故障
確認(原票記載)年月日	平成 年 月 日	次回確認の基準日
登録証明書 交付予定期間	平成 年 月 日から 平成 年 月 日まで	登録証明書 交付年月日
原票書換年月日	平成 年 月 日	平成 年 月 日

●裏面の注意参照。 See the notes on the back.

H12.6(INC30)





6 外国人登记证明书的返还

6-1 出境时

在未获得再入境许可而从日本出境时，请把外国人登记证明书返还给出境机场及港口等的入境审查官。如已办理了再入境许可手续则无须返还。

6-2 取得了日本国籍时

在取得日本国籍之日起 14 日内，请把外国人登记证明书返还给居住地的市区町村役所（政府）。

※需要日本国籍取得证明书或者法务省交付的归化者身份证明书。

6-3 死亡时

在死亡之日起 14 日内，请由同住的亲属把外国人登记证明书返还给居住地的市区町村役所（政府）。

※需要死亡诊断书或者死亡申报证明书。

※外国人死亡者的居住地与死亡地点不同时，也可通过死亡地点所属的市区町村长返还。